

[Texte]

Mr. Comeau: I see. Thank you very much. That pretty well answers my questions.

The Chairman: Mr. Henderson.

Mr. Henderson: I would like to get back to the topic of research. How many people do you have doing the scientific research on herring and red fish in the Gulf of St. Lawrence?

Mr. Parsons: If you will beare with me for one second, George, we may be able to get those numbers. I think we have them with us. I do not recall them off the top of my head. Dr. Doubleday is looking now to see if he can dig them out.

The Chairman: Dr. Doubleday.

Dr. Bill Doubleday (Director, Resource Research Branch, Department of Fisheries and Oceans): Thank you, Mr. Chairman.

With respect to herring, the most recent figures I have are for the complete year of 1984. I do not expect things have changed very much. They show about nine person-years, in total, devoted to herring. "In total" includes the research vessel support for some cruises which were carried out in the gulf, together with the scientists and technicians who were working directly on herring.

• 1150

About redfish, within our gulf region we have 3.3 person-years devoted to redfish, and there is a little additional support in the Québec region for sampling of catches. So it is on the order of about 3.5 person-years devoted to redfish in the Gulf of St. Lawrence.

Mr. Henderson: Pat had mentioned earlier the contradictions between what the scientists say and what the fishermen believe, and we will always have those contradictions, I am sure. But how detailed an analysis do you take? I can see it for redfish because they are mainly concentrated in a certain area, where it would be probably easier to get a stock assessment, with year classes and the whole bit, and what is projected ahead. But for pelagic species I would like to know, first of all, how you go about getting those stock assessments, and how accurate you yourself believe the assessments are, before you make your recommendations for TACs.

Dr. Doubleday: About the stock assessment of herring, the assessment is based very largely on data from the commercial fishery. We sample the catches to determine the age composition and the composition with respect to spring and fall spawners. The commercial fishery sample also gives us information on weights and growth rates and so on. The catch rates from the commercial fishery are an indication of the abundance of the herring stock. We are developing other means of estimating abundance, but at the present time we rely very heavily on the catch rates of the gill-net fisheries for herring.

The trends in abundance that have been shown by the changes in the catch rates have been reasonably consistent from year to year for the southern Gulf of St. Lawrence

[Traduction]

M. Comeau: Je vois. Merci beaucoup. Cela répond assez bien à mes questions.

Le président: Monsieur Henderson.

M. Henderson: J'aimerais revenir sur la recherche. Combien de chercheurs travaillent sur le hareng et le sébaste dans le golfe Saint-Laurent?

M. Parsons: Donnez-moi quelques secondes, George, et nous trouverons ces chiffres. Je pense que nous les avons apportés. Mais je ne puis vous les donner au pied levé. M. Doubleday est en train de les chercher.

Le président: M. Doubleday.

M. Bill Doubleday (directeur, Direction de la recherche, ministère des Pêches et Océans): Merci, monsieur le président.

Les chiffres les plus récents que je possède au sujet du hareng se rapportent à toute l'année 1984. Mais je ne pense pas qu'ils aient beaucoup changé depuis. On trouve qu'au total, environ neuf années-personnes concentraient leurs efforts sur le hareng. Par «au total», on entend également les employés de soutien du bateau de recherche utilisé pour des excursions dans le golfe, y compris les scientifiques et les techniciens qui ne s'occupaient que du hareng.

Quant au sébaste, on compte 3,3 années-personnes dans le golfe, plus un certain soutien fourni dans la région du Québec pour l'échantillonnage. Donc, dans la région du golfe, on peut dire qu'environ 3,5 années-personnes se consacrent à la recherche sur le sébaste.

M. Henderson: Pat a mentionné des contradictions entre les conclusions des scientifiques et les convictions des pêcheurs; et je suis convaincu que ces divergences d'opinions ne s'effaceront jamais. Mais jusqu'à quel point vos analyses sont-elles détaillées? Je puis imaginer pour le sébaste, espèce concentrée dans certains secteurs, ce qui facilite probablement l'évaluation des stocks, y compris les classes d'âge et tous les détails, ainsi que des projections. Mais pour les espèces pélagiques, j'aimerais savoir d'abord comment vous faites l'évaluation des stocks et, ensuite, quelle confiance vous mettez dans ces appréciations, avant de recommander des totaux de prises admissibles.

M. Doubleday: L'évaluation des stocks de hareng est fondée en grande partie sur des données obtenues du secteur de la pêche commerciale. Nous faisons des échantillonnages des prises afin de déterminer la composition par âge, ainsi que la proportion de reproducteurs de printemps et d'automne. Ces échantillons tirés des prises commerciales nous fournissent aussi des informations sur les poids, les taux de croissance, etc. Nous sommes à mettre au point d'autres moyens d'évaluation, mais, pour le moment, nous comptons principalement sur les prises au filet maillant.

Les tendances quantitatives dénotées par les variations des prises ont été passablement uniformes, d'une année à l'autre, pour ce qui est du hareng du sud du golfe Saint-Laurent. On a